Date Accepted: April 23 2015

Date Published: August 31 2015

Reseña Sirenas. Seducciones y Metamorfosis.

Barbara Guerrero

University of Western Ontario, bguerre@uwo.ca

Recommended Citation/Citación recomendada

Guerrero, Barbara (2015) "Reseña Sirenas. Seducciones y Metamorfosis," *Entrehojas: Revista de Estudios Hispánicos*: Vol. 5 : Iss. 1 , Article 9.

Reseña Sirenas. Seducciones y Metamorfosis.

Abstract/Resumen

Esta reseña busca dar un síntesis y evaluación del libro *Sirenas. Seducciones y Metamorfosis* de Carlos García Gual. En su libro, el autor analiza el origen y evolución del mito de las sirenas, desde sus primeras representaciones en los textos griegos hasta sus más recientes apariciones en la literatura moderna. El autor señala las diferencias y similitudes entre sus diversas representaciones puntualmente, específicamente entre el texto homérico y los textos que le sucedieron, trazando así su metamorfosis a lo largo del tiempo, y nos propone un resumen conciso sobre la reformulación del mito. Sin embargo, el libro también carece de un análisis contundente sobre la contribución de ciertos textos en la creación y [continuación](#) del mito. En general, el libro nos ofrece una excelente síntesis de la evolución del mito de las sirenas, contribuyendo así a estudios de mitografía y a estudios literarios y comparativos sobre las sirenas en la literatura.

Keywords/Palabras clave

Sirenas, Mito, Literatura

Creative Commons License

This work is licensed under a [Creative Commons Attribution 4.0 License](#).

En *Sirenas. Seducciones y Metamorfosis* (2014), Carlos García Gual establece la “trayectoria del mito de las sirenas” (10) desde sus orígenes hasta la modernidad. El autor tiene como propósito examinar las diferentes representaciones de las sirenas en la literatura desde los antiguos poemas griegos hasta las más recientes apariciones de las mismas en los textos modernos, señalando sus cambios físicos y simbólicos, así como la reformulación del mito, visto desde la percepción de los diversos autores a través de los años. A pesar de que el autor en efecto expone el origen y metamorfosis de las sirenas, el libro ofrece en sí, un compendio de textos que tratan sobre ellas. Aunque García Gual hace notar puntualmente las similitudes y diferencias entre los textos citados, el libro se compone mayormente de una selección de pasajes y poemas en los cuales las sirenas son mencionadas, así como de citas textuales de mitógrafos y críticos, los cuales ofrecen un amplio estudio sobre su transformación en la literatura y el arte. El autor incluye una serie de ilustraciones de pinturas, esculturas y artefactos donde éstas son dibujadas de acuerdo a la idea que de ellas se tenía, las cuales reflejan su evolución a lo largo de los años, complementando así el texto y resaltando sus diferentes características.

En estricto sentido etimológico, la palabra “sirena” proviene de “seiren”, cuya derivación “seira” significa “soga,” por lo cual quedaron definidas como “las que atan” (20). Posteriormente las primeras menciones que de ellas se hacen, se remontan a la iconografía funeraria, donde se les conocía como “cantoras de muerte” (21) y generalmente se les asociaba con las harpías (divinidad griega, mitad mujer, mitad ave, proveedora de los infiernos) y las esfinges (monstruos con cuerpo de león y cabeza humana, a veces con alas de grifo, que en Egipto custodiaban los santuarios funerarios), motivo por el cual se les consideraba mortíferas.

El autor inicia su exhaustivo análisis examinando la genealogía de las sirenas, donde explica que fueron los griegos quienes acuñaron ese concepto y de esa manera, introduce en el fascinante mundo de la mitología, en cuyos textos aparece el término literario “sirena.” Sin embargo, el anclaje de su estudio literario está basado en los textos de *La Odisea* (fecha), escrito por Homero, donde las sirenas son introducidas por primera vez en un texto escrito, usando esta representación como punto de referencia a lo largo de su investigación.

En una primera etapa, el autor destaca el aspecto musical que se les atribuía, siendo éste y no su aspecto físico el que seducía a quienes las escuchan. En los textos antiguos, las sirenas se describen como criaturas híbridas (mitad mujer y mitad pájaro), descendientes del río Aqueloo y de una de las musas y que habitaban colectivamente en islas y poseían el don de la música. Sin embargo, en los textos cristianos y moralistas de la edad media, las mismas, se vuelven símbolos de tentación e incitación a la lujuria, donde la sensualidad toma precedencia sobre su don musical. Es entre la época medieval y renacentista

donde se les comienza a representar con colas de pez, volviéndose damas marítimas. Durante la época barroca, éstas son una fusión de las sirenas antiguas con las medievales, consideradas como seres peligrosos que evocan terror y engañan, pero que a la vez seducen a través de su físico y hechizan con su canto. Además se les sigue considerando como un símbolo de tentación que corrompe el alma. Durante el romanticismo por el otro lado, se volvieron objetos de un amor imposible, donde se destacan figuras como el de la sirena enamorada o el pescador enamorado. Después de representar a las sirenas como figuras sensibles, en el post-romanticismo, éstas retoman su aspecto peligroso, representándolas como seres agresivos que atacan a los navegantes. En los textos modernos, se encuentran adaptaciones del texto homérico en donde no sólo se cuestiona el heroísmo de Ulises, sino que también las sirenas son parodiadas, convirtiéndose en figuras silenciosas o demasiado insistentes en su labor de seducir y atacar a sus víctimas. Finalmente, la imagen de la sirena se vuelve comercial y se trivializa, reduciéndola a un mito del pasado y retratándola como dama marítima que seduce, principalmente a través de su sensualidad.

García Gual ofrece un excelente resumen de las diferentes representaciones que se le han dado a las sirenas en la literatura, particularmente de las que “tienen que ver con el dominio del dios del mar y del mundo terrestre, dejando de lado las celestes y las infernales” (56). Adicionalmente, el autor indica las variantes entre los diferentes textos así como las similitudes, marcando la metamorfosis de las mismas. Por ejemplo, el autor nota que en *La Odisea*, éstas no son vistas por los navegantes, ni son descritas físicamente, mientras que en los textos posteriores, como *El viaje de los argonautas* (fecha), “se señala su figura híbrida: son medio mujeres y medio aves” (44). Más adelante, nos indica que durante la edad media, los textos se desvían de *La Odisea*, representando a las sirenas como símbolos de lujuria, las cuales Ulises resiste, agregándole así, una capa moral al texto homérico (68). García Gual compara y contrasta constantemente el texto homérico con los textos que le sucedieron, notándose la evolución de las sirenas y señala el surgimiento de diversas nociones sobre las sirenas que poco a poco se fueron integrando al mito. También, el autor aclara ciertas concepciones sobre las sirenas, haciendo distinción entre las ideas modernas y antiguas. Por ejemplo, muestra que mientras en la modernidad las sirenas son caracterizadas por su sensualidad y don musical, en la antigüedad, ellas eran únicamente conocidas por su canto, el cual personalizaban para atraer a los navegantes (40). También evalúa las diferentes percepciones, dándole más importancia a las sirenas de la antigüedad sobre aquellas de la modernidad, discutiendo que las modernas son trivializaciones de las míticas sirenas de antaño. El autor ofrece un análisis sobre su simbología, donde indica que, mientras que antes se les asociaba con la muerte, con el paso del tiempo éstas pasaron a representar una invitación al placer, a la lujuria pecaminosa y también a ser un

“símbolo de belleza engañosa” (116). El libro *Sirenas. Seducciones y Metamorfosis*, en efecto, ofrece un fascinante recorrido por la literatura de estos seres, en donde se registra la trayectoria de su evolución, explica ciertas concepciones sobre las mismas y examina las diferentes metáforas encarnadas por ellas, ofreciendo una crítica sobre las formas cambiantes que han adoptado a través del tiempo.

El libro en sí, funciona mayormente como una antología de textos en orden cronológico, apoyado por una vasta cantidad de análisis ofrecidos por mitógrafos y críticos. Aunque los pasajes y las citas incluidas en el libro muestran el tratamiento de las sirenas, tanto literariamente como críticamente, éstas son demasiado extensas y en ocasiones no se detalla su contribución a la literatura o al diálogo académico. Adicionalmente, algunos de los textos citados no están claramente conectados entre uno y otro y carecen de análisis. El autor cita una variedad de mitógrafos y críticos que investigan la representación de las sirenas y a veces, no contribuye activamente al análisis crítico de los textos. Finalmente, el autor critica las representaciones modernas como una trivialización de las sirenas de la antigüedad, mas no ofrece ejemplos claros de dicha trivialización.

En general, *Sirenas. Seducciones y Metamorfosis*, de Carlos García Gual, ofrece una síntesis de la evolución de las sirenas en la literatura. Además, el autor brinda un análisis comparativo entre diversos textos que tratan sobre el tema, tomando como punto de referencia el texto homérico y señala las diferencias y similitudes entre los mismos, particularmente entre el primero y todos aquellos que le sucedieron. Esta investigación contribuye a los estudios de mitografía, estudios literarios, especialmente aquellos que se enfocan en la representación de criaturas híbridas o figuras seductoras en la literatura, y estudios sobre la mujer, específicamente con relación a las implicaciones que la evolución de las sirenas han tenido sobre las diferentes concepciones sobre la mujer.